

Unsera Sproch

As gît a Sproch wo zitter sachzeh
Johrhunderta exischiart.
D Àlemànnia han sa noh Europa brocht,
wahrend da groÙa Välkerswänderunga vum
IV. Johrhundert.
Zitter därt wîrd sa ìm Elsàss gsprocha.

As gît a Sproch wo d Liawa verzeht,
a Sproch wo ma sich ìmmer dheim fühlt,
wia ìn dr Fàmìlia wenn àlla gmiatlig
binànder bliiwa.
D Müetersproch wo so güet d eifàcha Sàcha
vum Àlltág üssdruckt... Losa na Mol :
"Griaspflütta", "Butterbredla" oder
"Bibbalakaas", hät dàs nìt a bsunderer
Gschnäck wenn's uf Elsassisch gassa wîrd ?
Verschwiiga noch ìm Stiùwla, nawem
Kàchelofa...

As gît a Sproch wo gànzt güet Wüet un Hàss
kàt zeiga.
A Dàmmi uf Elsassisch stella, wenn
ma ufgregt isch, dàs wirkt doch
mehr às uf irgend era àndra Sproch.

's geht a so schnall üssa, un mìt'm Ton verstehn's
àlla, àui wenn sa nìt Elsassisch
känna.
Un trotzdam schiint's doch nia so gmein
wia uf Frànzeesch oder Englisch...
Komisch, nìt ?

As gît a Sproch wo ìn da Fàchmanner vu
mankem Berüef ìmmer noch neetig isch.
Fer nahia, kocha, baschla git's tecknischa
Wärter un Warkzignamma,
wenn ma si gànza Lawa làng mìt
"Strüwwaziager", "Àmboss" un "Hàmmer"
gschàfft hät,
no gheert da Wortschàtz zum Berüef,
fer noch a gànza Generàtion.

As gît a Sproch wo àlla Erìnnerunga vu
friahjer enthàltet,
d Stìmma vu da Großeltra, d Schrei vu da
Isasàmmler : Àlt Isa, Lumpa, Kìnggalapelz !
d Schlofliadla wo mìr ìn unsera erschta
Johra gheert han,
dr Hàns ìm Schnokeloch wo ìmmer no nìt
weiß wàs'r will.

As gît a Sproch wo ma uf'ra gànz moderna
Àrt jetzt schribt.
Nít numma ìn da Biacher, àwer àui uf Internet,
ìn da e-Briafa,
ìn beriahmta Websitta wia zum Beispiel
Wikipedia oder Fràtzbüech.
Junga Litt màcha d Sproch z'lawa dur
Tàschtabrott, Netz un Bildschìrm,
sogàr mìt hüffa Fahler, wia ìn jedera
richtiga SMS-Sproch :-)

As gît a Sproch wo ìwer d Granza
d Menscha zammabìndet,
s Elsassische un s Àlemànnische vu unsra
Nochber rachts vum Rhi sìn eins.
Fremda Litt wo gliich reda sahn scho
weniger fremd üs.
A gmeinsàma Müetersproch, dàs
hilft fer dia Litt ehnder wia Briader
àz'lüega.

As gît a Sproch wo àui d Hoffnung kàt sàga.
So viel verschiedena Vàriànta han bis jetzt
ìwerlabt,
so viel Gedichtla un Theàterstùck stehn ìn
da Biacher,
D Wärterbiacher sìn wia Koffer wo
dr Wortschàtz enthàlta.

As gît a Sproch wo nít will starwa, wo wàrtet
àss si Volk wìdder züe n'ra kummt,
As sìn Kinderliadla wo wàrta uf Bubbala
z'halfa i-schlöfa.
As sìn Schmüswärterla wo garn wìdder ìn
da Verliabta s Harz wotta wärma.
As isch d scheena Sproch vun'ra scheena
Region. As isch unsra Sproch.

Lehn mìr sa nít starwa !

Mireille Libmann,
MULHOUSE

2ème édition du Friehjohrsappell – 2012